

## “Sólo aceptamos pesos convertibles”

(página web del gobierno cubano [www.cubatravel.cu](http://www.cubatravel.cu))

**MONEDA.** El peso cubano es la moneda nacional, sin embargo, el peso convertible es la moneda que se usa en todas las tiendas, hoteles de turismo y la abrumadora mayoría de los sitios recreativos.”

Los salarios en Cuba son pagados en pesos, mientras que los bienes y servicios en los hoteles, restaurantes y hasta farmacias reservados al turismo tienen que ser comprados en pesos “convertibles” (CUC). Esto le niega al cubano promedio la capacidad de comprar alimentos y otros bienes que necesita desesperadamente para sostener a su familia. Los cubanos están relegados a un status de ciudadanos de segunda clase en su propio país.

CON LA MISMA MONEDA es una campaña que demanda la aceptación del peso cubano en todos los establecimientos del país, para así restaurar el valor y el orgullo de la moneda nacional. Con este propósito, la Federación Latinoamericana de Mujeres Rurales (FLAMUR) ha presentado a la Asamblea Nacional del Poder Popular un proyecto de ley respaldado por más de 20,000 firmas, el doble de las necesarias de acuerdo a la ley vigente.



Una activista de FLAMUR ofreciendo pago en pesos cubanos en un restaurante de La Habana. Los promotores han realizado plantones a través de la Isla, rehusando pagar en CUC.



## ¡Dile NO a la discriminación económica en Cuba!

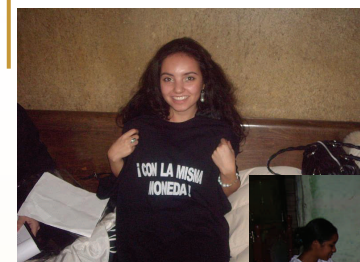


Día Mundial de Apoyo 2007. Universidad de Gent, Bélgica. De arriba abajo, en el sentido de las manecillas del reloj, estudiantes Erasmus de Ghana, Portugal, Bulgaria e Italia.

El 5 de diciembre de 2007 se llevó a cabo el Día Internacional de Apoyo a la Campaña “Con la Misma Moneda” en varios países a través del mundo incluyendo Alemania, Polonia, México, España, Bulgaria, y Argentina. Miembros de los grupos de solidaridad **d** **i** **s** **e** **m** **i** **n** **a** **r** **o** **n** **i** **n** **f** **o** **r** **m** **a** **r** **o** **n** información al público de acuerdo a la campaña contra la **d** **i** **s** **c** **r** **i** **m** **i** **n** **a** **c** **i** **o** **n** económica en Cuba para llamar la atención sobre la falta de libertades económicas en Cuba y las injusticias causadas por el régimen contra su propio pueblo. Al año siguiente, el 11 de diciembre de 2008, el Día Internacional recabó también el apoyo de cientos de personas en países como Dinamarca, Bélgica, Inglaterra, India y Francia, entre otros.



Día Mundial de Apoyo 2008. Izq. Estudiantes universitarios jugaron softball en Ciudad México vistiendo camisetas de Con la Misma Moneda. Right: members of the German solidarity group in the historic Alexanderplatz, Berlin.



Miembro del grupo de Apoyo en Bulgaria

## ¿CÓMO



Miembros de FLAMUR procesando firmas dentro de Cuba

## AYUDAR?

- Si usted es parte de una ONG, envíe al gobierno cubano cartas de apoyo a la campaña, pidiéndole que respete los derechos económicos de los cubanos. ¡Haga correr la voz!
- Si usted es un político, diríjase al gobierno cubano por medio de llamadas telefónicas, cartas o durante reuniones, pidiendo que se restauren los derechos económicos de los cubanos. Visite o llame a FLAMUR para conocer de sus esfuerzos.
- Prensa internacional: Ustedes juegan un rol crucial en dar a conocer al mundo cómo los cubanos han sido relegados a ciudadanos de segunda clase en su propio país. Reporten los esfuerzos de FLAMUR y los actos de represión cometidos contra sus miembros.

Activistas con camisetas promoviendo la campaña. Con la Misma Moneda ha sido una presencia constante en las calles de las principales ciudades de Cuba





**Para contactar a FLAMUR:**

**Belinda Salas Tápanes**

Presidenta  
Calle Francos # 404 apt. 5  
entre Clavel y Santa Marta  
Centro Habana, Ciudad Habana  
Telf: 52-411962  
belisimast@yahoo.com

**Maria Antonia Hidalgo Mir**

Vicepresidenta  
Carretera del Mirador # 147 entre 22 y 24  
reparto Hilda Torres, Holguín  
Telf: 24-47-3652  
mirmariaantoniamir@yahoo.com

**Aymée Garcés Leyva**

Directora Ejecutiva  
Calle Calixto García # 311 entre Lora y Villuendas  
Palma Soriano, Santiago de Cuba  
Telf: 52767799  
leyvaaymee@yahoo.com

**Magdelivia Hidalgo González**

Representante Internacional  
305-781-4995  
flamurinternacional@yahoo.com

## FLAMUR

La Federación Latinoamericana de Mujeres Rurales ha estado trabajando en pos del desarrollo de la sociedad civil independiente en las áreas rurales de Cuba desde 1986, y cuenta con una membresía de más de 800 mujeres.

Con su enfoque en potenciar el activismo femenino, FLAMUR provee entrenamiento a mujeres en áreas de conocimiento práctico como cultivos y corte y costura, para proveerles independencia económica del Estado. FLAMUR también realiza talleres sobre derechos humanos y activismo, los cuales alientan la participación social para promover una transición no violenta a la democracia.

FLAMUR es miembro de Civicus, la Alianza Mundial para la Participación Ciudadana, y ha impartido talleres sobre la situación de las mujeres activistas en Cuba en diferentes foros internacionales como la Asamblea Mundial de la Sociedad Civil, el Foro Mundial de Sociedad Civil, y la OEA, entre otros.

Para más información: [www.flamurcuba.org](http://www.flamurcuba.org)



# “CON LA MISMA MONEDA!”

A los trabajadores cubanos se les paga con esto, la moneda nacional...



En Cuba, la mayor parte de la comida y otros artículos de primera necesidad... tienen que ser pagados con esta moneda “convertible”...



¿SABE USTED  
CUÁL ES LA  
DIFERENCIA?